



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Glass blender attachment

**MUZ9MX2**

<b>[en]</b>	Information for Use	Glass blender attachment	7
<b>[ms]</b>	Manual pengguna	Bahagian pengadun gelas	9
<b>[zh-tw]</b>	使用手冊	玻璃調理機配件	11
<b>[zh]</b>	使用说明书	搅拌器玻璃传动盖	13
<b>[ar]</b>	دليل المستخدم	ملحق الخلاط الزجاجي	15



<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001215334>



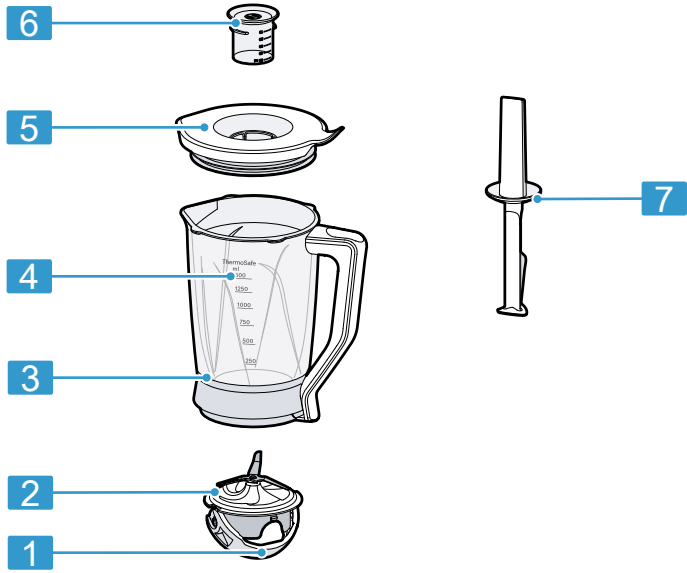
**[en]** Scan the QR code or visit the website to open the Further Notices for Use. You can find additional information about your appliance or accessory here.

**[ms]** Imbas kod QR atau lawati laman web untuk membuka arahan penggunaan lanjut. Anda boleh mendapatkan maklumat tambahan mengenai peranti anda atau aksesori di situ.

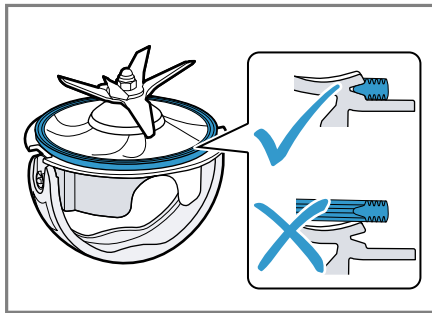
**[zh-tw]** 掃描 QR-Code 或訪問網站，以開啟更詳細的使用說明。您可於此處找到有關電器或配件的更多資訊。

**[zh]** 要打开更多与使用相关的提示，请扫描二维码或访问网站。您可以在那里查阅关于机器或附件的更多详细信息。

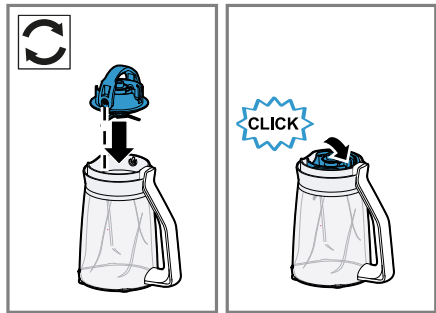
**[ar]** امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا أو تفضّل بزيارة الموقع الإلكتروني لفتح الإرشادات الموسّعة حول الاستخدام. تجد هناك معلوماتٍ إضافية حول جهازك أو الملحقات.



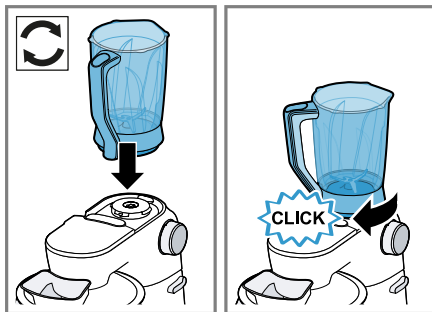
1



2



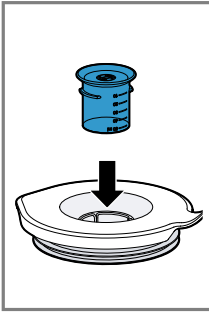
3



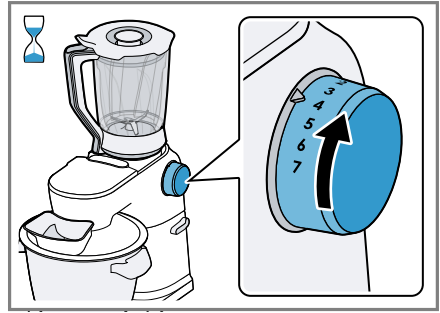
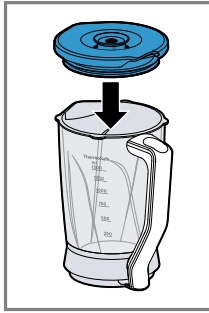
4



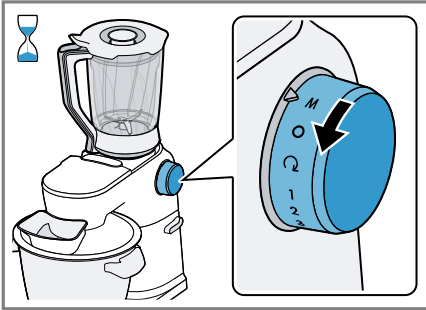
5



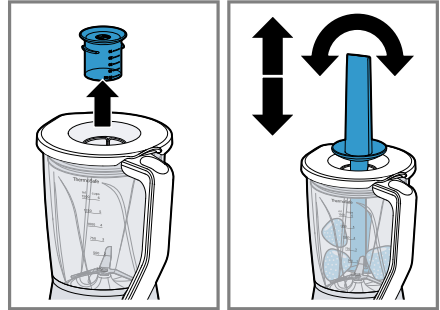
6



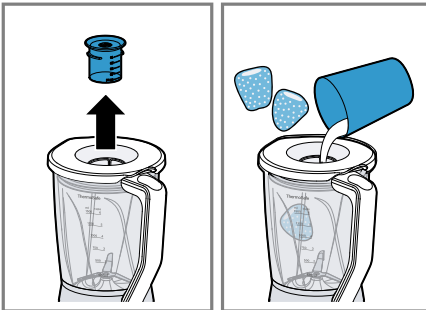
7



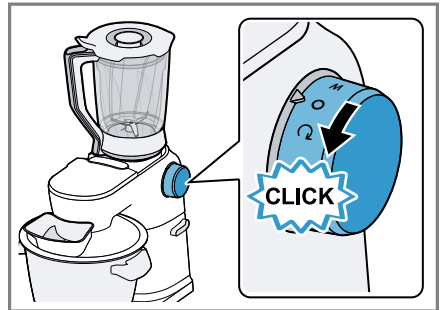
8



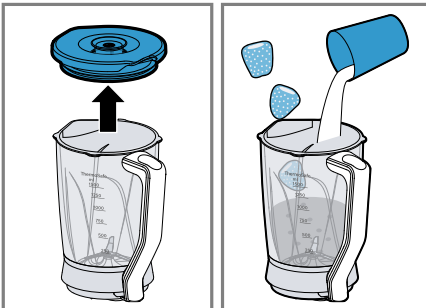
9



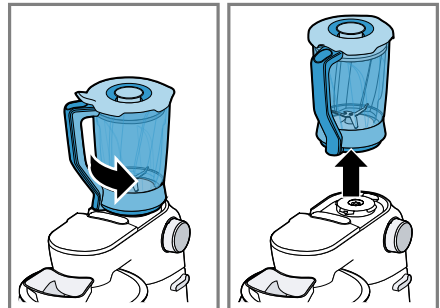
10



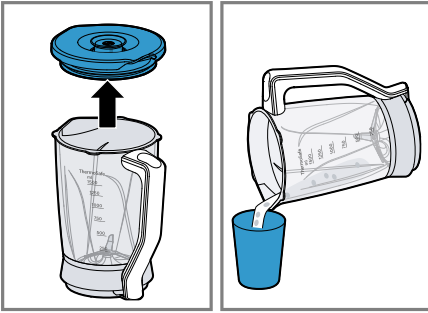
11










12



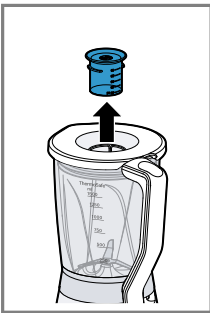
13



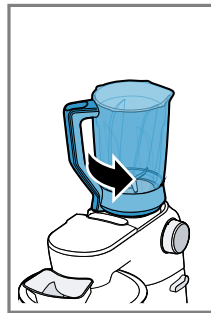
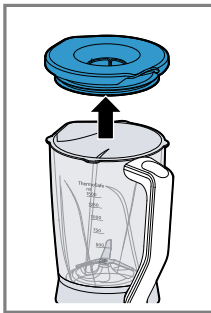
14

				
			✓	
			✓	
			✓	

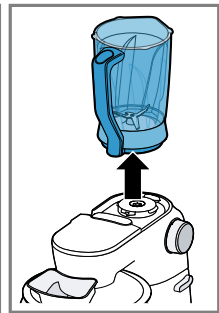
15



16
































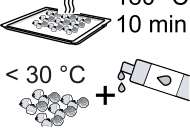



17



18



						
60%  + 40% 		✓	✓	300-1300	7	45-120s
70%  + 30% 		✓	✓	300-1300	7	45-120s
40%  + 60% 		✓	✓	300-1500	7	45-120s
60%  + 40% 		✓	✓	300-1300	7	45-120s
40%  + 60% 		✓	✓	300-1500	7	20-30s
 < 70 °C		✓	✗	300-1000	4-7	30-90s
60%  + 40%  < 50 °C		✓	✓	300-1300	7	45-90s
		✓	✓	300-1300	7	45-90s
		✓	✗	5-10x10g	M	3-5x2s
 180 °C 10 min < 30 °C		✗	✓	400	7	120s

## Safety

- Read this instruction manual carefully.
- Observe the instructions for the main unit.

Only use the accessories:

- with a kitchen machine from the same series MUM9.
- with genuine parts and accessories.
- for crushing ice cubes.
- for blending and puréeing.
- for making pancake batter, sorbets, spreads, sauces and ice cream.
- ▶ When cleaning and emptying the blender jug, watch out for the sharp blades.
- ▶ Never touch the edges of the blades with bare hands.
- ▶ Never assemble the accessories on the main unit.
- ▶ Only attach and remove accessories once the drive has stopped and the appliance has been unplugged.
- ▶ Never reach into the fitted accessory.
- ▶ Never operate the accessory without fitting the lid.
- ▶ Add a maximum of 1000 ml of hot or frothing food.
- ▶ Process hot food carefully.
- ▶ Do not lean over the appliance.

## Avoiding material damage

- ▶ Do not process food that contains hard components, e.g. bones.
- ▶ Do not insert any objects into the blender jug, e.g. wooden spoons.
- ▶ Before use, check the blender jug for foreign objects.

## Components

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ Fig. **1**

<b>1</b>	Retaining bracket
<b>2</b>	EasyClick blade insert with seal
<b>3</b>	Blender jug
<b>4</b>	Scale
<b>5</b>	Lid with filling opening

---

<b>6</b>	Measuring cup
----------	---------------

<b>7</b>	Pusher
----------	--------

---

## Processing food

Follow the illustrated instructions.

→ Fig. **2** - **14**

## Cleaning accessories and parts

- ▶ Clean the individual parts as indicated in the table.

→ Fig. **15**

## Disassembling the accessory

Follow the illustrated instructions.

→ Fig. **16** - **18**

## Recipes

You can find a selection of recipes specially developed for your accessories here.

## Overview of recipes

This overview lists the ingredients and processing steps for various recipes.

→ Fig. 19

- ▶ Do not process food that is hotter than 70 °C in the blender jug.

### Note

Restrictions on processing:

- Do not use it to chop ingredients like almonds, onions, parsley and meat.
- It is only possible to mix spreads, such as peanut butter, coconut butter or nut spreads, with the pusher.
- The blender cannot be used to make mayonnaise.
- Use enough liquid when mixing solid food.
- Mix powdered food with sufficient liquid before blending, or dissolve it entirely in liquid. Examples of powdered food include icing sugar, cocoa powder, roasted soybeans, flour, protein powder.

## Troubleshooting

### The appliance is not working.

Blender jug is not locked.

- ▶ Place the blender jug on the main unit and turn clockwise until it engages.

### Appliance has a humming sound.

The blade is blocked or stiff.

- ▶ Set the rotary switch to 0.
- ▶ Remove the blockage.

### Liquid is leaking from the blade insert.

Seal between the blender jug and the blade insert is missing.

- ▶ Fit the seal on the EasyClick blade insert.





## Keselamatan

- Baca panduan ini dengan teliti.
  - Ikuti arahan untuk peranti asas.
- Gunakan aksesori hanya:
- dengan mesin dapur siri ini MUM9.
  - dengan alat ganti dan aksesori tulen.
  - untuk menghancurkan ais.
  - untuk mencampurkan dan membersihkan.
  - untuk menyediakan adunan penkek, serbat, lepa, sos dan ais krim.
- ▶ Perhatikan bilah tajam ketika membersihkan dan mengosongkan bekas pengadun.
  - ▶ Jangan sesekali menyentuh bilah dengan tangan.
  - ▶ Jangan sesekali pasang aksesori pada unit asas.
  - ▶ Hanya pasang dan tanggalkan aksesori semasa pemacu berhenti dan peranti tidak terpasang.
  - ▶ Jangan sampai ke aksesori yang terpasang.
  - ▶ Jangan sesekali mengendalikan aksesori tanpa penutup yang dipasang.
  - ▶ Isi maksimum 1000 ml makanan panas atau berbuih.
  - ▶ Kendalikan makanan panas dengan berhati-hati.
  - ▶ Jangan bersandar pada peranti.

## Elakkan kerosakan harta benda

- ▶ Jangan proses makanan yang mengandungi komponen keras, contohnya tulang.
- ▶ Jangan masukkan objek ke dalam bekas pengadun, contohnya sudu kayu.
- ▶ Periksa benda asing di dalam bekas pengadun sebelum digunakan.

## Komponen

Di sini, terdapat gambaran keseluruhan komponen peranti anda.

→ Raj. **1**

<b>1</b>	Pendakap penahan
<b>2</b>	Unit bilah EasyKlick dengan pengedap

<b>3</b>	Bekas pengadun
<b>4</b>	Skala
<b>5</b>	Penutup dengan bukaan pengisian
<b>6</b>	Cawan penyukat
<b>7</b>	Penghentak

## Proses makanan

Ikut panduan bergambar.

→ Raj. **2 - 14**

## Bersihkan aksesori dan komponen

- ▶ Bersihkan komponen tunggal seperti yang ditunjukkan dalam jadual.

→ Raj. **15**

**ms** Tanggalkan aksesori

## Tanggalkan aksesori

Ikut panduan bergambar.

→ Raj. **16** - **18**

## Resipi

Di sini, anda akan menemui pilihan resipi yang telah dicipta khas untuk aksesori anda.

### Gambaran keseluruhan resipi

Dalam gambaran keseluruhan ini, anda akan menemui bahan dan langkah pemprosesan untuk pelbagai resipi.

→ Raj. **19**

- ▶ Jangan proses makanan panas yang lebih daripada 70 °C di dalam bekas pengadun.

### Nota

Batasan pemprosesan:

- Jangan cincang bahan seperti badam, bawang, pasli dan daging.
- Pencampuran lepa seperti mentega kacang, mentega kelapa atau lepa kacang hanya boleh dilakukan dengan penghentak.
- Pengadun tidak boleh membuat mayonis.
- Campurkan makanan pepejal dengan cecair yang mencukupi.
- Campurkan makanan serbuk dengan cecair yang mencukupi atau larutkan sepenuhnya dalam cecair sebelum diadunkan. Makanan serbuk, contohnya gula aising, serbuk koko, kacang soya panggang, tepung, serbuk protein.

## Selesaikan gangguan

### Peranti tidak berfungsi.

Bekas pengadun tidak dikunci.

- ▶ Letakkan bekas pengadun pada unit asas dan putar mengikut arah jam sehingga terpasang pada tempatnya.

### Peranti berdengung.

Pisau tersekat atau kaku.

- ▶ Tetapkan suis putar ke **0**.
- ▶ Keluarkan sekatan.

### Cecair keluar daripada unit bilah.

Tiada pendedap antara bekas pengadun dengan unit bilah.

- ▶ Masukkan pendedap pada unit bilah EasyClick.

## 安全性

- 請仔細閱讀本說明書。
- 注意主機的說明書。

本配件僅能如下使用：

- 搭配該系列廚師機 MUM9。
- 僅能搭配原廠零組件和配件使用。
- 用於搗碎冰塊。
- 適用於混合和乳化。
- 適用於備製鬆餅麵糊、雪酪、抹醬、醬汁和冰淇淋。
- ▶ 清潔和清空攪拌杯時，請注意銳利的刀片。
- ▶ 請勿徒手觸摸刀片。
- ▶ 切勿在主機上組裝配件。
- ▶ 只有在傳動器完全靜止，且機器的電源插頭拔掉時，才能安裝和取下配件。
- ▶ 切勿將手伸入已蓋上蓋子的配件中。
- ▶ 請勿在蓋子未蓋上的情況下操作本配件。
- ▶ 請添加最多1000 ml 的高溫或發泡食材。
- ▶ 請小心處理高溫食材。
- ▶ 請勿俯身靠近本裝置。

## 避免財物損失

- ▶ 請勿處理內含堅硬成份的食材，例如：骨頭。
- ▶ 請勿將任何物體放入攪拌杯中，例如：烹飪勺。
- ▶ 使用前，檢查攪拌杯內有無異物。

## 組件

可在此查看電器的相關組件一覽。

→  **1**

- |          |                  |
|----------|------------------|
| <b>1</b> | 固定夾              |
| <b>2</b> | 帶密封墊的EasyKlick刀組 |
| <b>3</b> | 攪拌杯              |
| <b>4</b> | 刻度               |
| <b>5</b> | 附添加口的蓋子          |
| <b>6</b> | 量杯               |
| <b>7</b> | 推料棒              |

## 處理食材

按照圖示說明操作。

→  **2** -  **14**

## 清潔附件與零件

- ▶ 如表格所示，清潔各個零件。

→  **15**

## 拆卸配件

按照圖示說明操作。

→  **16** -  **18**

## 食譜

此處可查看專為附件所開發的多種食譜。

## 食譜概覽

本概覽提供各種食譜的材料和處理步驟。

→  **19**

- ▶ 請勿使用攪拌杯處理超過70 °C 的高溫食材。

## zh-tw 排除故障

### 注意事項

處理限制：

- 請勿用來切碎杏仁、洋蔥、歐芹和肉品。
- 混合花生醬、椰子醬或堅果醬等抹醬時，僅可使用推料棒。
- 攪拌器無法製作美乃茲。
- 將固態食材與充分的液體混合。
- 攪拌前先將粉狀食材與充分的液體混合或完全溶解於液體中。粉態食材為例如：糖粉、可可粉、烤過的大豆粉、麵粉、蛋白粉。

## 排除故障

**本電器無法運作。**

**攪拌杯未鎖定。**

- ▶ 將攪拌杯裝在主機上，以順時針方向旋轉，直到卡止。

**裝置持續發出嗡嗡聲。**

**刀片卡住或難以運行。**

- ▶ 將旋轉開關調至0。
- ▶ 排除卡住的情形。

**液體從刀組中溢出。**

**缺少攪拌杯和刀組之間的密封墊。**

- ▶ 裝入 EasyKlick 刀組上的密封墊。

## 安全须知

- 请仔细阅读本说明书。
- 请注意主机说明书。

本附件仅用于：

- 搭配 MUM9 系列的厨房电器使用。
- 使用原装零件和附件。
- 适用于搅碎冰块。
- 用于搅拌和碾碎。
- 用于制作馅饼面团、刨冰、涂抹酱、调味汁和冰淇淋。
- ▶ 清洁和清空搅拌杯时，要小心锋利的刀片。
- ▶ 切勿赤手触碰刀片边缘。
- ▶ 切勿在主机上组装附件。
- ▶ 只有在驱动器处于静止状态且电源插头已拔下时，方可安装和拆卸附件。
- ▶ 请勿将手伸到已安装的附件中。
- ▶ 请勿在未安装盖子的情况下操作本附件。
- ▶ 加工热食或起泡食材时，食材量不得超过 1000 ml。
- ▶ 加工热食时，需多加注意。
- ▶ 切勿在电器上方俯身。

## 避免材料损坏

- ▶ 请勿加工含硬物的食材，例如骨头。
- ▶ 切勿将任何物体插到搅拌杯中，例如木汤匙。
- ▶ 使用前，请检查搅拌杯中是否有异物。

## 组件

您可以在这里查看机器的相关部件。

→ [图 1](#)

1	固定卡箍
2	带密封件的 EasyKlick 刀片
3	搅拌杯
4	刻度
5	带装料口的盖子
6	量杯
7	推料棒

## 加工食材

请按照图片说明进行操作。

→ [图 2 - 14](#)

## 清洁附件和部件

- ▶ 清洁各个部件，如表格所示。

→ [图 15](#)

## 拆卸附件

请按照图片说明进行操作。

→ [图 16 - 18](#)

## 食谱

您可以在这里找到专为您的附件打造的食谱。

## 食谱概览

本概览已列出各种食谱所需的食材和制作步骤。

→ [图 19](#)

## zh 处理故障

- ▶ 不要在搅拌杯中加工温度高于 70 °C 的高温食材。

### 注意

加工限制:

- 无法对杏仁、洋葱、香芹和肉类等配料进行切碎。
- 只可以用推料棒来搅拌涂抹酱，例如花生酱、椰子酱或坚果酱。
- 搅拌器无法制作蛋黄酱。
- 将固体食物与液体充分混合。
- 在搅拌前将粉末状食材与液体充分混合或在液体中充分溶解。粉末状食材例如绵白糖、可可粉、烘焙黄豆、面粉、蛋白粉。

## 处理故障

**机器故障。**

**搅拌杯未锁定。**

- ▶ 请将搅拌杯放到主机上并按顺时针方向旋转，直至其卡止。

**机器发出轰鸣声。**

**刀片卡住或活动困难。**

- ▶ 请将旋转开关调至 0。
- ▶ 去除堵塞物。

**液体从刀片上溢出。**

**搅拌杯和刀片之间缺少密封件。**

- ▶ 请将密封件装入 EasyKlick 刀组。

## الأمان

- اقرأ هذا الدليل بعناية.
- التزم بمراعاة دليل استخدام الجهاز الأساسي.
- لا تستخدم الملحقات إلا:
- مع خلاط متعدد الاستخدامات من سلسلة الطرازات MUM9.
- مع الأجزاء والكماليات الأصلية.
- لتفتيت مكعبات الثلج.
- للخلط والهرس.
- لتحضير عجائن الفطائر والشربات والمواد المدهونة والصلصات والمثلجات.
- ◀ انتبه إلى الشفرات الحادة أثناء تنظيف وعاء الخلاط وتفريغها.
- ◀ لا تلمس الشفرات بيدتين مجردتين أبدًا.
- ◀ لا تركيب الملحق أبدًا على الجهاز الأساسي.
- ◀ لا ترغّب أو تفك الملحقات إلا عند توقف وحدة الإدارة وفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- ◀ لا تمسك بالملحق المرغّب أبدًا.
- ◀ لا تشغّل الملحق أبدًا دون تركيب الغطاء.
- ◀ عبئ 1000 مل من المواد الغذائية الساخنة أو المكوّنة للرغوة.
- ◀ عالج المواد الغذائية الساخنة بحذر.
- ◀ لا تتحن على الجهاز.

6 كوب القياس

7 الكباس

### معالجة المواد الغذائية

اتبع الدليل المصوّر.

← الشكل 2 - 14

### تنظيف الكماليات والأجزاء

◀ نظّف الأجزاء المفردة كما هو مبين في الجدول.

← الشكل 15

### تفكيك الكماليات

اتبع الدليل المصوّر.

← الشكل 16 - 18

### الوصفات

تجد هنا باقة من وصفات، صُمّمت خصيصًا من أجل الملحق الخاص بك.

### تجنّب الأضرار المادية

- ◀ لا تستخدم أية مواد غذائية، تحتوي على مكوّنات صلبة، مثل العظام.
- ◀ لا تدخل أغراضًا في وعاء الخلاط، من قبيل ملعقة الطهي.
- ◀ افحص وعاء الخلاط للكشف عن الأجسام الغريبة قبل الاستخدام.

### الأجزاء

تجد هنا نظرة عامة على مكوّنات جهازك.

← الشكل 1

1 مشبك التثبيت

2 مجموعة السكين EasyKlick مع

عنصر الإحكام

3 وعاء الخلاط

4 التدرج

5 غطاء ذو فتحة تعبئة

## نظرة عامة على الوصفات

تجد في هذه النظرة العامة المكونات وخطوات المعالجة لوصفاتٍ مختلفة.

### الشكل 19

◀ لا تقم بتحضير مواد غذائية ساخنة تزيد درجة حرارتها على 70 °م في وعاء الخلاط.

### ملاحظة

قيود على المعالجة:

- لا تقم بتقطيع مكونات، مثل اللوز والبصل والبقدونس واللحم.
- خلط المواد الدهنية مثل زبدة الفول السوداني أو زبدة جوز الهند أو زبدة الجوز ممكن فقط بواسطة المدك.
- لا يستطيع الخلاط إعداد المايونيز.
- اخلط المواد الغذائية الصلبة مع كمية كافية من السائل.
- امزج المواد الغذائية البودرة مع كمية كافية من السائل قبل الخلط أو قم بإذابتها في سائل بالكامل. المواد الغذائية البودرة، مثل السكر المطحون، مسحوق الكاكاو، فول الصويا المحمص والدقيق ومسحوق البروتين.

## التغلب على الاختلالات

### الجهاز لا يعمل.

وعاء الخلاط غير مؤمن القفل.

◀ ضع وعاء الخلاط على الجهاز الأساسي وأدره في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه.

### الجهاز يصدر صوت طنين.

تعرضت السكين للإعاقة أو ثقيلة الحركة.

◀ اضبط المفتاح الدوار على 0.

◀ أزل العائق.

### السائل يتسرب من مجموعة السكين.

عنصر الإحكام غير موجود بين وعاء الخلط ومجموعة السكين.

◀ أدخل حلقة الإحكام في مجموعة السكين إيزي كليك.











## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001321381** (040606)

en, ms, zh-tw, zh, ar

Valid within Great Britain:  
Imported to Great Britain by  
BSH Home Appliances Ltd.  
Grand Union House  
Old Wolverton Road  
Wolverton, Milton Keynes  
MK12 5PT  
United Kingdom